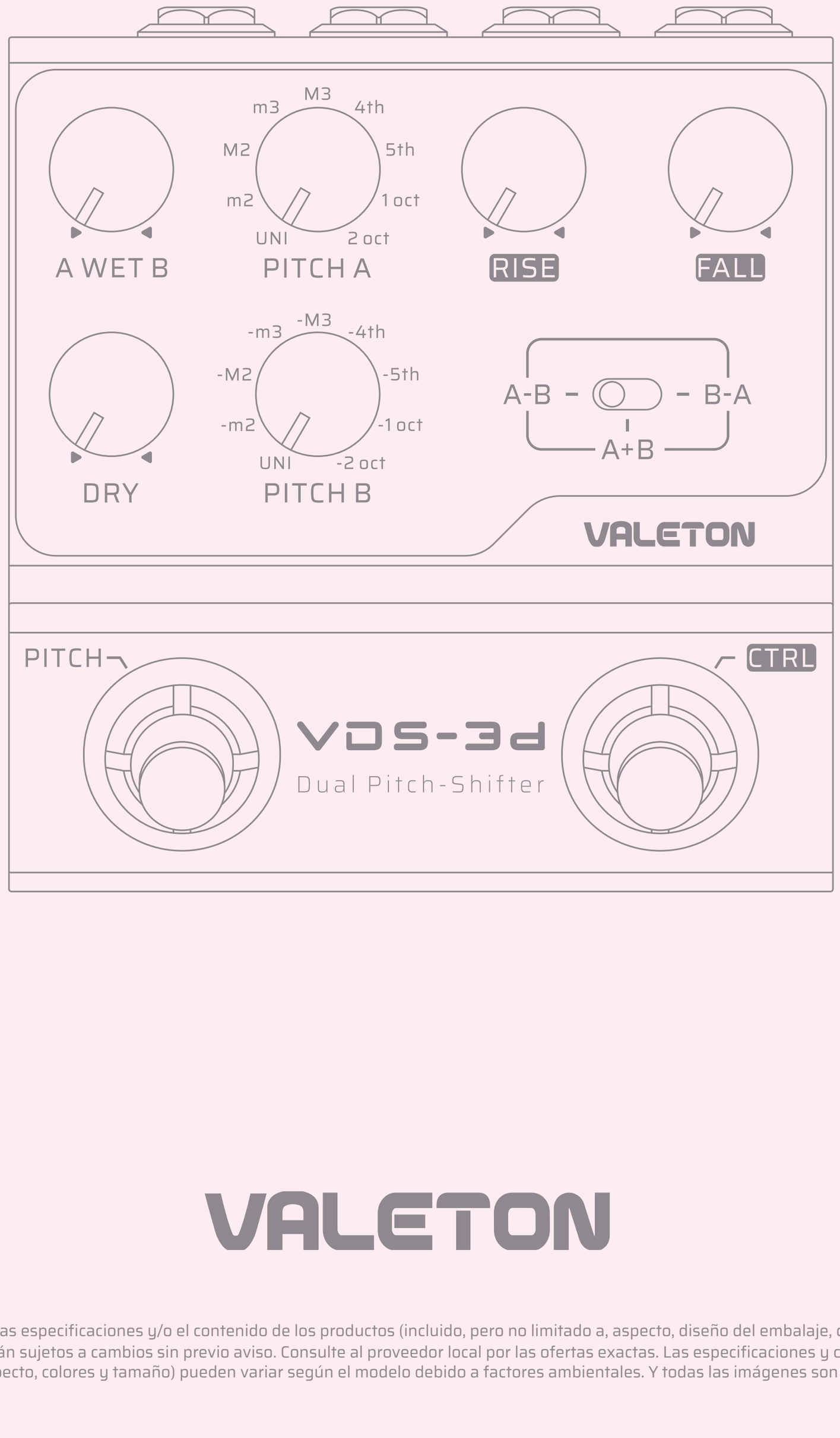
VDS-3d

Dual Pitch-Shifter

Manual de usuario

Para Firmware V1.0.2



VALETON

※Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el contenido de los productos (incluido, pero no limitado a, aspecto, diseño del embalaje, contenido del manual, accesorios, tamaño, parámetros y pantalla) están sujetos a cambios sin previo aviso. Consulte al proveedor local por las ofertas exactas. Las especificaciones y características (incluidas, pero no limitadas a, aspecto, colores y tamaño) pueden variar según el modelo debido a factores ambientales. Y todas las imágenes son ilustrativas.

Contenido

BIENVENIDO 1

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 1

CONTROLES 5

CONECTORES 7

SELECCIÓN DE BYPASS 7

APLICACIÓN 8

ESPECIFICACIONES 9

BIENVENIDO

Le agradecemos por haber comprado un producto VALETON. Sabemos que puede ser tedioso, pero lea este manual cuidadosamente para sacar el mayor provecho de su VDS-3d. Conserve este manual para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Precauciones

LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE OPERAR EL DISPOSITIVO.
Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
Siga siempre las precauciones básicas indicadas a continuación.
Estas precauciones incluyen, entre otras, lo siguiente:



Definición del uso previsto

Fuente de alimentación y cable de alimentación

Verifique que la especificación de voltaje del dispositivo o del adaptador de corriente del dispositivo coincida con su red de suministro eléctrico.
Asegúrese de utilizar el dispositivo únicamente con una fuente de alimentación adecuada, como el adaptador de corriente original suministrado.
Al usar un adaptador de corriente de terceros, asegúrese de que el adaptador de corriente cumpla con los requisitos de alimentación del dispositivo. El uso de un adaptador distinto al especificado podría dañar la unidad o causar un mal funcionamiento y representar un riesgo para la seguridad, como una polaridad incorrecta que podría causar un riesgo de incendio.
Valeton no se hará responsable de lesiones físicas a usted u otras personas, ni de daños al dispositivo u otra propiedad.
Al desconectar el adaptador de una toma de corriente, asegúrese siempre de tirar del conector. Tirar del cable puede causar daños a la unidad.
Asegúrese de separar el adaptador de corriente y guardarlo en un lugar seguro.
Retire el enchufe eléctrico de la toma de corriente cuando el dispositivo no vaya a utilizarse durante períodos prolongados o durante tormentas eléctricas.
Asegúrese de conectarlo a una toma de corriente adecuada con conexión a tierra protectora.

No abrir

Este dispositivo no contiene piezas que el usuario pueda reparar. No abra el dispositivo ni intente desmontar las piezas internas ni modificarlas de ninguna manera.
Abrir la carcasa puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros riesgos.
Abrir la carcasa o realizar reparaciones por cuenta propia en este dispositivo resultará en la pérdida de la elegibilidad de la garantía para este dispositivo.
Si el dispositivo parece funcionar incorrectamente, deje de usarlo de inmediato y

contacte a nuestro equipo de servicio.

Advertencia de agua

No exponga el dispositivo a la lluvia, úselo cerca del agua ni en condiciones húmedas o mojadas, ni coloque sobre él recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquidos que puedan derramarse en alguna abertura. Si algún líquido, como agua, se filtra en el dispositivo, apague la alimentación de inmediato y desconecte el cable de corriente de la toma de corriente alterna.

Nunca inserte ni retire un enchufe eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia de fuego

No coloque objetos ardiendo ni llamas abiertas cerca del dispositivo, ya que pueden causar un riesgo de incendio.

Advertencia de campos electromagnéticos

Evite operar el dispositivo dentro de campos electromagnéticos intensos. No hacerlo puede provocar ruido, mal funcionamiento del dispositivo o incluso pérdida de datos, entre otros.

Pérdida de audición

Evite establecer todos los niveles de volumen en su máximo, especialmente al usar auriculares. Dependiendo del estado de los dispositivos conectados, hacerlo puede provocar retroalimentación que puede causar pérdida de audición y dañar los altavoces o auriculares.

Antes de conectar el dispositivo a otros dispositivos, apague la alimentación de todos los dispositivos. Además, antes de encender o apagar la alimentación de todos los dispositivos, asegúrese de que todos los niveles de volumen estén establecidos en el mínimo. No hacerlo puede provocar pérdida de audición, descarga eléctrica o daño al dispositivo.

Ubicación

Manténgalo fuera del alcance de los niños o esté acompañado por un adulto. Lo siguiente puede representar un riesgo de asfixia:

- Ingestión de piezas pequeñas
- Cubiertas de plástico y otros materiales de embalaje

Durante el uso, no cubra el dispositivo con ningún paño ni obstruya ningún conector del dispositivo.

El dispositivo y la fuente de alimentación se calentarán con un uso prolongado.

Por favor, evite usar el dispositivo en cualquiera de las siguientes condiciones que podrían causar un mal funcionamiento:

- Lugares extremadamente calurosos o fríos
- Lugares arenosos o polvorientos
- Contacto con gases corrosivos o aire salino
- Lugares con vibraciones extremas

Antes de mover el dispositivo, por favor, asegúrese de retirar todos los cables conectados y el adaptador de alimentación.

Dependiendo del material y de la temperatura de la superficie sobre la que coloque el dispositivo, sus pies de goma pueden decolorarse o dañar la superficie.

Mantenimiento

Por favor, retire el enchufe de la toma de corriente alterna mientras limpia el dispositivo.
Por favor, utilice un paño suave para limpiar los paneles si se ensucian. Si es necesario, humedezca ligeramente el paño.
Nunca use limpiadores, cera o disolventes, como diluyente de pintura, benceno o alcohol.

Funcionamiento

Por favor, no ejerza una fuerza excesiva sobre las perillas, interruptores, clavijas y otros controles.
Por favor, no ejerza una fuerza excesiva sobre la pantalla (si corresponde) ni sobre la carcasa, ya que podría causar un mal funcionamiento.
Por favor, no exponga la unidad a impactos fuertes ni la deje caer.
Por favor, no introduzca objetos extraños (líquidos o sólidos) en el dispositivo.

Mal funcionamiento

Si ocurre alguno de los siguientes problemas, apague inmediatamente el dispositivo y desconecte el enchufe eléctrico de la toma de corriente:

- El dispositivo se ha caído o está dañado
- El cable de alimentación o el enchufe está pelado o dañado
- Mal funcionamiento del adaptador de alimentación
- Se emiten olores inusuales o humo
- Se ha caído algún objeto dentro del dispositivo
- Hay una pérdida repentina de sonido durante el uso del dispositivo
- Aparecen grietas u otros daños visibles en el dispositivo
- El dispositivo presenta otros signos evidentes de mal funcionamiento (p. ej. no se enciende, las perillas no funcionan, el volumen es demasiado bajo, etc.)

A continuación, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio.

Sobre la eliminación

Al deshacerse de este producto, por favor, llévelo a los puntos de recogida correspondientes, para su tratamiento adecuado, de conformidad con su legislación nacional.

Eliminación del material de embalaje



Para el embalaje de transporte y de protección, se han elegido materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden destinarse al reciclaje normal.
Asegúrese de que las bolsas de plástico, los embalajes, etc., se eliminan de manera adecuada.
Por favor, no elimine estos materiales simplemente con los residuos domésticos ordinarios; asegúrese de que se recogen para su reciclaje.

Eliminación de su antiguo dispositivo



Este símbolo en los productos, el embalaje y/o los documentos adjuntos significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben

mezclarse con los residuos domésticos generales.
Al eliminar correctamente estos productos, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir posibles efectos negativos para la salud humana y el medio ambiente que de otra manera podrían derivarse de una gestión inadecuada de los residuos.
Para obtener más información sobre la recogida y el reciclaje de productos antiguos, por favor, póngase en contacto con su municipio, su servicio de eliminación de residuos o el punto de venta donde compró los artículos.
Este producto está sujeto a la Directiva europea de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE - residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) en la versión modificada periódicamente.



Tenga en cuenta la nota de eliminación para la documentación en Francia.

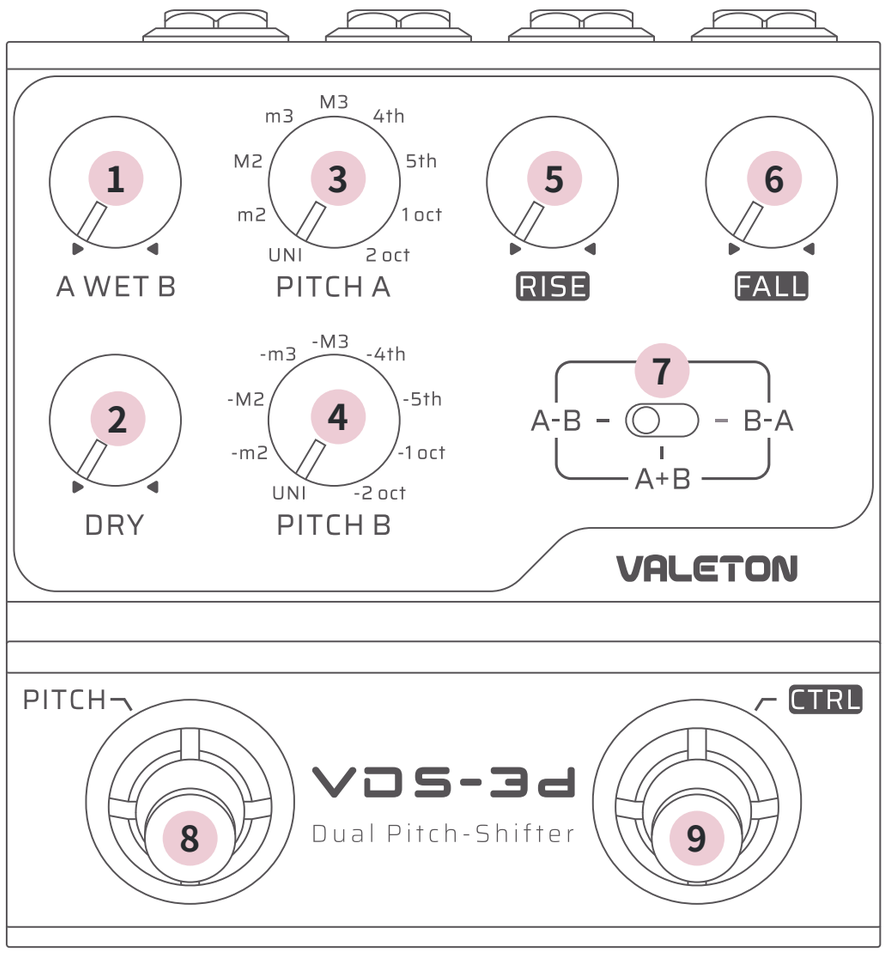
Eliminación de baterías


Las baterías no deben desecharse ni incinerarse, sino eliminarse de conformidad con las normativas locales de eliminación de residuos peligrosos.

Contacto de servicio técnico

Por favor, prepare la información que incluya el nombre del modelo, número de serie, síntomas específicos relacionados con la avería, su nombre, dirección y número de teléfono, etc.
Puede ponerse en contacto con la tienda donde compró el dispositivo o con el soporte de Valeton (service@valeton.net)
Utilice este dispositivo de acuerdo con el manual proporcionado. Cualquier otro uso, así como el uso bajo otras condiciones de funcionamiento, se considera uso inadecuado.
Valeton no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o por modificaciones en el dispositivo.

CONTROLES



1. A/B WET
Ajusta la proporción de mezcla entre las señales desplazadas de PITCH A y PITCH B. Centro = 50/50, totalmente a la izquierda = solo PITCH A, totalmente a la derecha = solo PITCH B.

2. DRY
Ajusta el volumen de la señal seca, rango del 0 al 100 %. Atenua el nivel de la señal seca.

3. PITCH A
Selecciona el intervalo de tono para PITCH A. Intervalos ascendentes disponibles: Unísono / Segunda menor / Segunda mayor / Tercera menor / Tercera mayor / Cuarta justa / Quinta justa / Octava / Dos octavas arriba.

4. PITCH B
Selecciona el intervalo de tono para PITCH B. Intervalos descendentes disponibles: Unísono / Segunda menor / Segunda mayor / Tercera menor / Tercera mayor / Cuarta justa /Quinta justa / Octava / Dos octavas abajo.

5. RISE
Controla el tiempo de rampa ascendente del efecto de desplazamiento de tono. En los modos A→B / B→A, es el tiempo de transición de A a B o de B a A. En el modo A+B, es el tiempo de transición de A+B a Unísono.

6. FALL
Controla el tiempo de rampa descendente del efecto de desplazamiento de tono. En los modos A→B / B→A, es el tiempo de transición de B de vuelta a A o de A de vuelta a B. En el modo A+B, es el tiempo de transición de Unísono de vuelta a A+B.

7. Interruptor de 3 posiciones
Selecciona la ruta de la señal durante el desplazamiento de tono deslizante (A→B / B→A / A+B).
A→B: Al mantener pulsado CTRL para activar el deslizamiento, el tono se desplaza de A a B.
B→A: Al mantener pulsado CTRL para activar el deslizamiento, el tono se desplaza de B a A.
A+B: Al mantener pulsado el pedal, la salida de PITCH A+B se desplaza hacia abajo hasta Unísono.

8. Interruptor de pie PITCH
Una pulsación corta enciende o apaga el efecto de tono. Siempre que se cambie

la perilla de intervalo de PITCH A o B, el anillo LED parpadeará una vez como confirmación.

9. Pedal CTRL (disparador de desplazamiento de tono dinámico)

El pedal CTRL activa la función de desplazamiento de tono dinámico. El conmutador de 3 posiciones selecciona tres modos de deslizamiento para transiciones suaves entre PITCH A / B / A+B. Color del anillo LED: cuando el conmutador está en A→B o B→A, el anillo parpadea en azul profundo mientras se presiona; en el modo A+B, parpadea en índigo. Cuando el efecto PITCH está activado, use CTRL para activar el desplazamiento dinámico:

A→B: Presionar = deslizamiento suave de PITCH A a B; soltar = deslizamiento de regreso de B a A.

B→A: Presionar = deslizamiento suave de PITCH B a A; soltar = deslizamiento de regreso de A a B.

A+B: Presionar = deslizamiento suave de PITCH A+B a Unísono; soltar = deslizamiento de regreso de Unísono a A+B.

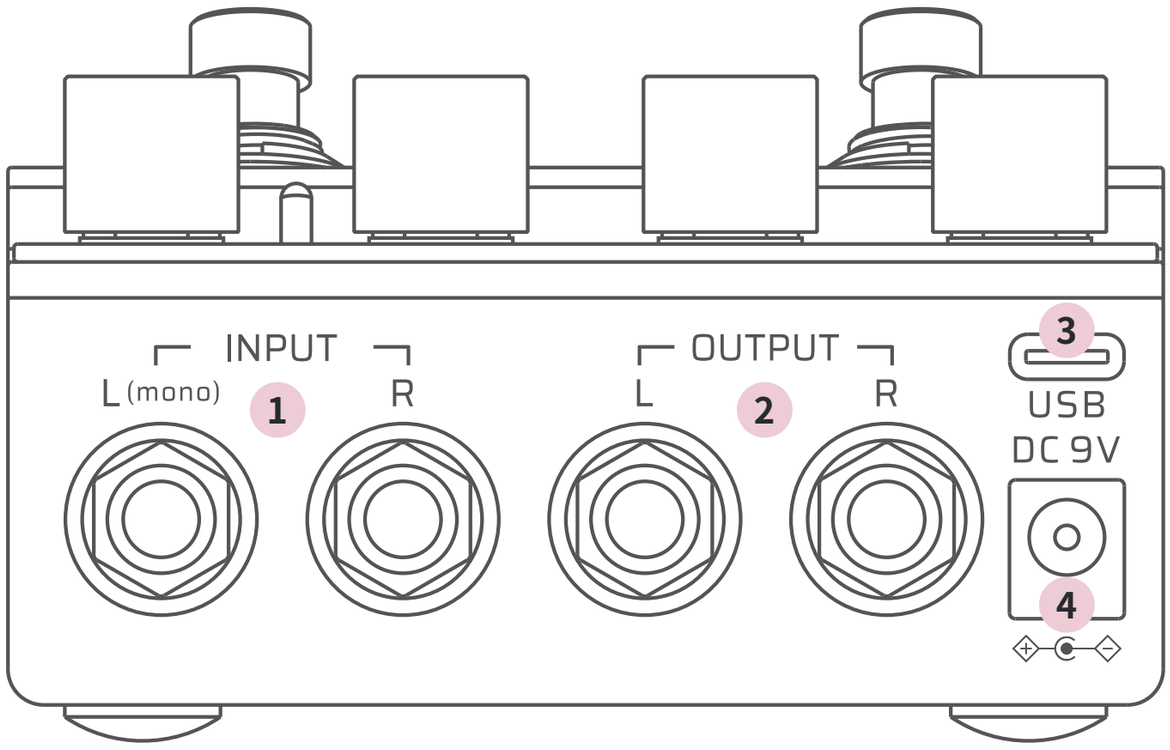
Para usar el deslizamiento activado por CTRL con el efecto PITCH desactivado, ajuste el pedal a bypass con búfer. Entonces, la lógica del conmutador será:

A→B: Presionar = deslizamiento suave de la señal seca a PITCH A; soltar = deslizamiento de regreso de PITCH A a la señal seca.

B→A: Presionar = deslizamiento suave de la señal seca a PITCH B; soltar = deslizamiento de regreso de PITCH B a la señal seca.

A+B: Presionar = deslizamiento suave desde la señal seca hasta PITCH A+B; soltar = deslizamiento de regreso desde PITCH A+B a la señal seca.

CONECTORES



1. INPUT

L(mono): Entrada izquierda (también se usa como entrada mono).
R: Entrada derecha.
Operación mono: Conecte el instrumento/fuente únicamente a L(mono).
Operación estéreo: Conecte ambas entradas L(mono) y R para un sonido estéreo completo.

2. OUTPUT

L: Salida izquierda.
R: Salida derecha.
Operación mono: Salida de la señal solo por el jack L.
Operación estéreo: Conecte tanto la salida L como la R a altavoces u otros dispositivos para estéreo.

3. USB Type-C

Conéctelo a un PC para actualizar el firmware.

4. DC 9V

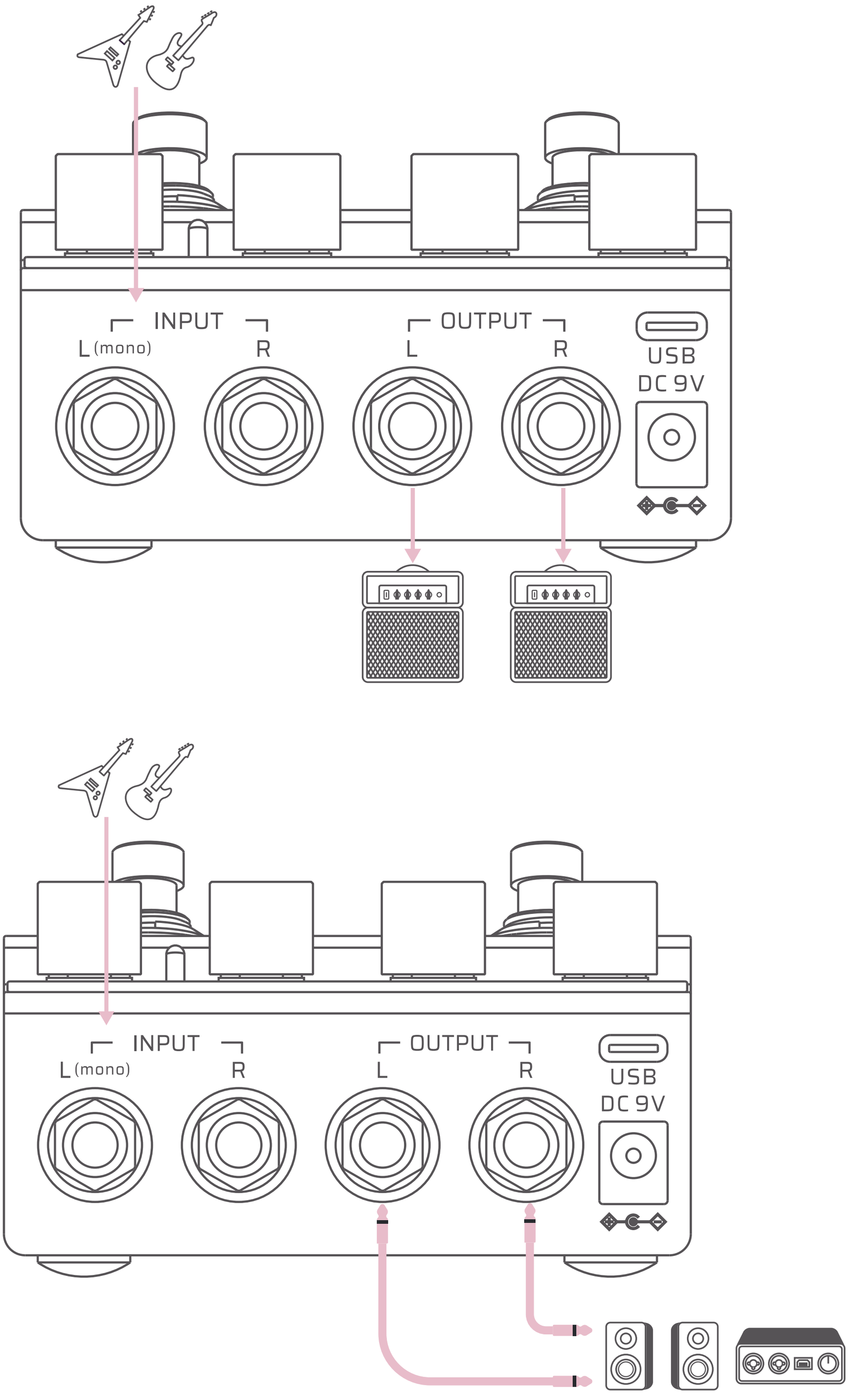
Jack de entrada de alimentación CC estándar.

SELECCIÓN DE BYPASS

Encienda el pedal mientras mantiene presionados ambos pedales al pie. Una vez que se enciendan ambos anillos LED, seleccione el tipo de bypass según el color del LED: Verde = Bypass real; Azul = Bypass con búfer y desbordamiento de cola.
Una vez seleccionado el modo de bypass deseado, presione ambos pedales al pie para confirmar (los LED se apagan). La configuración se guarda y podrá usar el pedal con normalidad después.

APLICACIÓN

Salida estéreo de doble canal. Conéctelo a dos amplificadores de guitarra o sistemas de monitoreo para tonos estéreo envolventes con una rica profundidad espacial.



ESPECIFICACIONES

Jacks de entrada (L/R)
2 × 6.35mm (1/4”) jacks TS

Jacks de salida (L/R)
2 × 6.35mm (1/4”) jacks TS

Impedancia de entrada
500kΩ

Impedancia de salida
100Ω

USB
USB 2.0 Type-C

Alimentación
CC 9V, 5.5×2.1mm, centro negativo, 300mA

Dimensiones
96mm (L) × 100mm (W) × 44.5mm (H)

Peso
449g